

# Sostenibilidad

## Boletín

Abril - Junio 2023

Porta Hoteles tiene un compromiso con el desarrollo y capacitación de su capital humano en la mejora de sus procesos. Durante el segundo trimestre del presente año, nuestros más de 150 colaboradores participaron en 6 capacitaciones, invirtiendo 52 horas en el desarrollo de nuevas competencias

*Porta Hotels is committed to the development and training of its human capital in improving its processes. During the second quarter of this year, our more than 150 employees participated in 6 training sessions, investing 52 hours in the development of new skills*



# Sostenibilidad

## Recreación y Reconocimiento

### Recreation and Recognition

Reconocemos que la labor de ser padres y madres, es de total compromiso, acompañamiento y mucho amor. Así celebramos el Día de la Madre y el Día del Padre a nuestros colaboradores, quienes día con día se esfuerzan por brindarles oportunidades de mejora a sus hijos y son el pilar en sus hogares

*We recognize that the work of being mothers and fathers is one of total commitment, accompaniment and a lot of love. This is how we celebrate Mother's Day and Father's Day to our collaborators, who every day strive to provide opportunities for improvement to their children and are the pillar in their homes*



El 2023 es un año electoral para Guatemala, y los ciudadanos deben elegir a los representantes políticos que guiarán el destino de nuestro país. En total compromiso con nuestra sociedad, Porta Hoteles llevó a cabo un Foro Cívico, con la participación de 4 expertos en temas de Sostenibilidad y 12 aspirantes a la alcaldía de nuestro municipio. Nuestro CEO, Andreas Kuestermann, expuso los resultados de una encuesta generada para el sector turístico, donde se dieron a conocer las opiniones y necesidades en el área, para que fueran tomadas en cuenta en los planes de trabajo de la alcaldía municipal. Se contó con la participación presencial de 232 personas y más de 500 personas que se unieron a las transmisiones en vivo en las redes sociales

*2023 is an election year for Guatemala, and citizens must elect the political representatives that will guide the destiny of our country. In full commitment to our society, Porta Hotels held a Civic Forum, with the participation of 4 experts in Sustainability issues and 12 candidates for mayor of our municipality. Our CEO, Andreas Kuestermann, presented the results of a survey generated for the tourism sector, where the opinions and needs of the area were made known, so that they are taken into account in the work plans of the municipal mayor's office. 232 people attended in person and more than 500 people joined the live broadcasts on social networks*



# Sostenibilidad

## Brigadas de Emergencia

### Emergency Brigades

La seguridad de nuestros huéspedes, clientes, colaboradores y visitantes, es primordial. Capacitamos a nuestros 54 brigadistas, para ampliar sus conocimientos en primeros auxilios, apoyo emocional, seguridad, brigada contra incendios, evacuación y rescate

*The safety of our guests, clients, collaborators and visitors is paramount. We trained our 54 brigade members to broaden their knowledge in first aid, emotional support, security, the fire brigade, evacuation and rescue*

